

Edizzjoni Provviżorja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (L-Ewwel Awla)

17 ta' Ġunju 2021 (*)

“Rinviju għal deċiżjoni preliminari – Taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) – Direttiva 2006/112/KE – Artikolu 135(1) – Eżenzjonijiet ta' Immaniżżar ta' fondi speċjali ta' investment – Eżernalizzazzjoni – Servizzi pprovduti minn terz”

Fil-Kawża magħquda C-58/20 u C-59/20,

li għandhom b'ala suġġett ewen talbiet għal deċiżjoni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Bundesfinanzgericht (il-Qorti Federali tal-Finanzi, l-Awstrija), permezz ta' deċiżjonijiet tad-29 ta' Jannar 2020 (C-59/20) u tad-30 ta' Jannar 2020 (C-58/20), li waslu fil-Qorti tal-Ġustizzja fl-4 ta' Frar 2020, fil-proċeduri

K (C-58/20),

DBKAG (C-59/20)

vs

Finanzamt Österreich, li qabel kienet Finanzamt Linz,

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (L-Ewwel Awla),

komposta minn J.-C. Bonichot (Relatur), President tal-Awla, R. Silva de Lapuerta, Viċi President tal-Qorti tal-Ġustizzja, li qiegħed jaħxi b'ala l-magħall tal-Ewwel Awla, L. Bay Larsen, C. Toader u N. Jääskinen, l-magħallfin,

Avukat ġenerali: P. Pikamäe,

Reġistratur: D. Dittert, Kap ta' Diviżjoni,

wara li rat il-proċedura bil-miktub u wara s-seduta tad-3 ta' Frar 2021,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippreżentati:

- għal K u DBKAG, minn G. Aigner, Steuerberater,
- għall-Gvern Awstrijak, minn A. Posch, F. Koppensteiner u minn J. Schmoll u S. Zolles, b'ala aġenti,
- għall-Gvern Elleniku, minn K. Georgiadis, A. Dimitrakopoulou u M. Tassopoulou, b'ala aġenti,
- għall-Kummissjoni Ewropea, inizjalment minn L. Mantl u R. Lyal, sussegwentement minn L. Mantl u L. Lozano Palacios, b'ala aġenti,

wara li rat id-de?i?joni, me?uda wara li nstema' l-Avukat ?enerali, li l-kaw?a tinqata' ming?ajr konkluzjonijiet,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talbiet g?al de?i?joni preliminari jirrigwardaw l-interpretazzjoni tal-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat?28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud (?U 2006, L 347, p. 1, rettifika fil-?U 2007, L 335, p. 60, iktar 'il quddiem id-“Direttiva tal-VAT”).

2 Dawn it-talbiet tressqu fil-kuntest ta' tilwim bejn K (Kaw?a C?58/20) u DBKAG (Kaw?a C?59/20) u l-Finanzamt Österreich li qabel kienet il-Finanzamt Linz (l-Amministrazzjoni tat-Taxxa tal-Awstrija, li qabel kienet l-Amministrazzjoni tat-Taxxa ta' Linz, l-Awstrija) (iktar 'il quddiem l-“Amministrazzjoni tat-Taxxa”) dwar ir-rifjut ta' din l-amministrazzjoni li tag?tihom il-benefi??ju tal-e?enzjoni mit-taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) prevista fl-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva tal-VAT.

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt tal-Unjoni

Id-Direttiva tal-VAT

3 L-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva tal-VAT jipprevedi, fi kliem essenzjalment identiku, l-e?enzjoni li qabel kienet prevista fil-punt 6 tal-Artikolu 13B(d) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE tas?17 ta' Mejju 1977 fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? ? Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta' stima (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23, iktar 'il quddiem is-“Sitt Direttiva”).

4 Skont l-Artikolu 135(1) tad-Direttiva tal-VAT:

“L-Istati Membri g?andhom je?entaw it-transazzjonijiet li ?ejjin:

[...]

(g) l-imani??jar ta' fondi spe?jali ta' investiment kif definiti mill-Istati Membri;

[...]”

Id-Direttiva UCITS

5 Id-Direttiva 2009/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat?13 ta' Lulju 2009 dwar il-koordinazzjoni ta' li?ijiet, regolamenti u dispo?izzjonijiet amministrattivi fir-rigward tal-impri?i ta' investiment kollettiv f'titoli trasferibbli (UCITS) (?U 2009, L 302, p. 32, iktar 'il quddiem id-“Direttiva UCITS”), ippro?ediet, filwaqt li ?assritha, g?al formulazzjoni mill-?did tad-Direttiva tal-Kunsill 85/611/KEE tal?20 ta' Di?embru 1985 dwar il-koordinazzjoni ta' li?ijiet, regolamenti u dispo?izzjonijiet amministrattivi li jirrelataw g?al impri?i ta' investiment kollettiv f'titoli trasferibbli (UCITS) (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 1, p. 139), kif emendata, b'mod partikolari, bid-Direttiva 2001/107/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal?21 ta' Jannar 2002 (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 4, p. 287) (iktar 'il quddiem id-“Direttiva 85/611”).

6 L-Artikolu 2 tad-Direttiva UCITS jipprovdi:

“1. Għall-finijiet ta’ din il-Direttiva, id-definizzjonijiet li jsejnin għandhom japplikaw:

[...]

(b) ‘kumpanija tal-manijement’ tfisser kumpanija, li n-negozju regolari tagħha huwa l-immanijerjar ta’ UCITS fil-forma ta’ fondi komuni u/jew ta’ kumpaniji ta’ investiment (manijement kollettiv ta’ portafoll ta’ UCITS);

[...]

2. Għall-finijiet tal-punt (b) tal-paragrafu 1, in-negozju regolari tal-kumpanija tal-manijement għandha tinkludi l-funzjonijiet imsemmija fl-Anness II.

[...]”

7 L-Anness II tad-Direttiva UCITS jinkludi lista mhux eżawrjenti ta’ funzjonijiet inkluġi fl-attività ta’ immanijerjar kollettiv ta’ portafoll. Din il-lista, identika għal dik li tinsab fl-Anness II tad-Direttiva 85/611, tistabbilixxi l-funzjonijiet li jsejnin:

– Manijement ta’ investiment

– Amministrazzjoni:

- (a) servizzi ta’ kontabbiltà legali u ta’ manijement ta’ fond;
- (b) mistoqsijiet tal-klijenti;
- (g) valutazzjoni u pprezzar (inkluġi l-formoli tat-taxxa);
- (d) monitoraġġ regolatorju ta’ konformità;
- (e) qamma tar-reġistru tat-titolari ta’ unitajiet [azzjonijiet];
- (f) distribuzzjoni tad-dħul;
- (g) ruġ u fidwa ta’ unitajiet;
- (h) riżoluzzjonijiet ta’ kuntratti (inkluġa l-kunsinna ta’-sertifikat);
- (i) iż-żamma ta’ rekords.

– Il-kummerċjalizzazzjoni.”

Id-dritt Awstrijak

8 Il-punt 8(i) tal-Artikolu 6(1) tal-Umsatzsteuergesetz 1994 (il-Liġi dwar il-VAT, BGBl. 663/1994), fil-verżjoni tagħha applikabbli għall-fatti fil-kawża prinċipali, jipprevedi li d-dħul li joriġina mill-“immanijerjar ta’ fondi speċjali ta’ investiment”, mill-“immanijerjar ta’ holdings fil-kuntest tal-attività ta’ kontribuzzjoni ta’ kapital [...] minn impriġi li għandhom konfessjoni għal dan il-għan”, kif ukoll mill-“immanijerjar ta’ fondi speċjali ta’ investiment kif iddefiniti mill-Istati Membri l-oħra” huwa eżenti mill-VAT.

Il-kawża prinċipali u d-domandi preliminari

9 Bejn is-snin 2008 sa 2014, diversi kumpanniji ta' ?estjoni (imsej? a kumpanniji ta' investiment kapitali qabel is-sena 2011) ittrasferixxew lil terz, fil-ka? ine?ami lil K, ?erti servizzi ta' kalkolu ta' valuri rilevanti g?all-finijiet tat-tassazzjoni tad-d?ul tal-parte?ipanti fil-fondi, b?alma huma d-dikjarazzjonijiet tat-taxxa. Sabiex twettaq dawn is-servizzi, K kellha tibba?a ru?ha fuq il-kalkolu tad-d?ul fil-livell tal-fondi kif iddeterminat mill-kumpanniji ta' ?estjoni abba?i tal-bilan? ?enerali u tal-kontabbiltà tal-fondi stabbiliti mill-bank depo?itarju. K kienet tirriprodu?i l-valuri indikati fil-bilan? ?enerali u fil-kalkolu tad-d?ul fil-livell tal-fondi wara sempli?i kontroll ta' plaw?ibbiltà (ming?ajr verifika tal-e?attezza). Imbag?ad, sabiex tistabbilixxi d-dikjarazzjoni tat-taxxa fuq il-livell tal-parte?ipanti, K kellha tie?u inkunsiderazzjoni, b'mod partikolari, il-karatteristi?i proprji tat-tipi differenti ta' investituri i?da wkoll tistabbilixxi d-dikjarazzjoni tal-ispejje? tag?ha stess, tosserva ordni ta' allokazżjoni awtonoma u kalkolu tat-telf spe?ifiku.

10 Matul il-perijodu inkwistjoni fil-kawża prin?ipali, il-kumpanniji ta' ?estjoni li taw mandat lil K baqg?u l-mandatarji fiskali inkarigati li jitra?mettu l-valuri rilevanti g?all-finijiet tal-intaxxar tad-d?ul tal-parte?ipanti fil-fondi, permezz ta' dikjarazzjoni standardizzata, lill-unità ta' dikjarazzjoni. Il-kumpanniji ta' ?estjoni kienu g?alhekk jirriprodu?u l-valuri rilevanti kkalkolati minn K ming?ajr ma jemendawhom u jitra?mettuhom lejn l-unità ta' dikjarazzjoni. Madankollu, il-kumpanniji ta' ?estjoni kienu responsabbli g?all-e?attezza tal-ammonti ddikjarati lill-unità ta' dikjarazzjoni b'mod partikolari b?ala taxxa fuq id-d?ul mill-kapital. K kienet responsabbli fir-rigward ta' dawn il-kumpanniji, skont id-dritt ?ivili, fil-ka? ta' dannu kkaw?at mill-ine?attezza ?baljata tad-dikjarazzjoni tal-valuri rilevanti fil-qasam fiskali.

11 K iffatturat, ming?ajr VAT, is-servizzi li hija kienet tipprovdi lill-kumpanniji ta' ?estjoni. Fil-fatt, K issostni li dawn is-servizzi jibbenefikaw mill-e?enzjoni dwar l-immani??ar ta' fondi spe?jali ta' investiment prevista fl-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva tal-VAT, peress li jissodisfaw il-kundizzjonijiet previsti mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, b'mod partikolari dawk li jinsabu fil-punt 72 tas-sentenza tal?4 ta' Mejju 2006, Abbey National (C?169/04, EU:C:2006:289), li tipprovdi li, sabiex jaqg?u ta?t din l-e?enzjoni, is-servizzi pprovdu minn terz g?andhom jiformaw unità distinta, evalwata b'mod globali, u jkunu spe?ifi?i u essenzjali g?all-immani??ar ta' dawn il-fondi spe?jali ta' investiment. Skont K, is-servizzi tal-kalkolu ta' valuri rilevanti g?all-finijiet tat-tassazzjoni tad-d?ul tal-parte?ipanti fil-fondi li g?aliohm hija inkarigata je?istu biss fil-qasam tal-fondi spe?jali ta' investiment b'tali mod li dawn huma servizzi ta' amministrazzjoni spe?ifi?i u essenzjali g?all-immani??ar ta' dawn il-fondi. Barra minn hekk, K tqis li, sabiex tibbenefika mill-e?enzjoni, ma huwiex ne?essarju li dawn is-servizzi kollha jkunu esternalizzati.

12 Madankollu, skont l-Amministrazzjoni tat-Taxxa, is-servizzi pprovdu minn K lill-kumpanniji ta' ?estjoni ma jistg?ux jaqg?u ta?t din l-e?enzjoni. Minn na?a, din tqis li s-servizz iprovdu minn K li jikkonsisti fil-kalkolu tal-valuri rilevanti g?all-finijiet tat-tassazzjoni tad-d?ul tal-parte?ipanti fil-fondi ma huwiex spe?ifiku u essenzjali g?all-immani??ar ta' fondi spe?jali ta' investiment. Dan huwa pjuttost servizz spe?ifiku g?all-professjoni ta' konsulent fiskali jew ta' awditur. Min-na?a l-o?ra, skont l-Amministrazzjoni tat-Taxxa, dan is-servizz ma huwiex suffi?jement awtonomu sabiex jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tal-e?enzjoni mill-VAT.

13 K ippre?entat rikorsi kontra d-de?i?jonijiet tal-Amministrazzjoni tat-Taxxa tad?9 ta' Settembru 2014, dwar il-VAT g?as-snin 2008 sa 2012, tal?25 ta' Settembru 2015, dwar il-VAT g?as-sena 2013 u tat?23 ta' Jannar 2019, dwar il-VAT g?as-sena 2014 quddiem il-qorti tar-rinviju li tqis li je?istu dubji dwar l-interpretazzjoni tal-kun?ett ta' "mmani??ar ta' fondi spe?jali ta' investiment", fis-sens tal-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva tal-VAT.

14 Huwa f'dawn i?-?irkustanzi li l-Bundesfinanzgericht (il-Qorti Federali tal-Finanzi) idde?idiet li

tissospendi l-proġeduri quddiemha u li tagħmel id-domanda preliminari li jsejja lill-Qorti tal-Ġustizzja:

“L-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva tal-VAT] għandu jiġi interpretat fis-sens li l-kunġett ta' 'immani' ar ta' fondi speċjali ta' investiment' ikopri wkoll responsabbiltajiet fiskali fdati lil terz mill-kumpannija ta' estjoni, li jikkonsistu f'li jiġi għurat li d-d'ul li jsir mill-parteċipanti jiġi ntaxxat skont il-liġi?”

II-Kawża C-59/20

15 Permezz ta' kuntratt ta' liżenża tal-11 ta' Diċembru 2008, DBKAG, li tiġura l-immani' ar ta' fondi speċjali ta' investiment, ingħatat minn SC GmbH, stabbilita fil-Ġermanja, dritt ta' użu ta' software li jservi sabiex isiru kalkoli essenzjali għall-estjoni ta' riskji u għall-kejl tal-prestazzjonijiet inkambju għall-ħlas ta' tariffa (iktar 'il quddiem is-“software SC”).

16 Is-software SC huwa speċifikament adatt għall-attività tal-fondi ta' investiment u għar-rekwiżiti kumplessi tal-leġislatur f'dawn l-oqsma. SC hija responsabbli għat-twettiq ta' kalkoli korretti tal-indikaturi ta' riskji u ta' prestazzjonijiet.

17 Is-software SC jista' jintuża biss b'interazzjoni mas-software l-ieor ta' DBKAG. Fil-fatt, DBKAG kellha tadatta l-ambjent tal-informatika tagħha għall-bonnijiet tas-software SC u tistabbilixxi l-parametri (b'mod partikolari l-metodi ta' kalkolu) li dan is-software għandu juża. Biss- a ta' interfaces ma' programmi oġrajn ta' DBKAG, id-data relatata mal-prezzijiet u mal-valuri tas-suq, li jitwettqu minn DBKAG u li huma neċessarji għall-kalkoli magħmula minn SC, tiġi introdotta awtomatikament u kuljum fil-programm tas-software SC. Għaldaqstant, dan is-software jwettaq il-kalkoli tal-indikaturi ta' riskju u ta' prestazzjoni minn data miġbura minn DBKAG. Sussegwentement, l-indikaturi ta' riskji u ta' prestazzjoni kkalkolati mis-software SC jintużaw minn DBKAG sabiex tfassal rapporti bil-għan li tikkonforma ruħha mal-obbligi legali ta' informazzjoni lejn l-awtoritajiet u l-investituri relatati mal-estjoni tar-riskji u tal-prestazzjonijiet.

18 Permezz ta' kuntratti oġra tal-11 ta' Diċembru 2008, ġie miftiehem li SC kienet ser tipprovdi lil DBKAG diversi servizzi ta' sostenn. B'mod partikolari, SC impenjat ruħha li tgarre lill-persunal ta' DBKAG fil-kompiti li kellhom jitwettqu għall-konfigurazzjoni tas-software SC u sabiex tiddata l-manwalment id-data neċessarja għall-funzjonament tiegħu. SC impenjat ruħha wkoll li twettaq aġornamenti ta' dan is-software sabiex tirrimedja l-eventwali difetti tiegħu.

19 SC iffatturat l-għoti tal-liżenża u l-provvista tas-servizzi l-oġra b'ala provvisti taxxabbli u suġġetti għall-VAT fl-Istat ta' destinazzjoni, ir-Repubblika tal-Awstrija, mingħajr ma semmiet il-VAT iġda b'riferiment għat-trasferiment tad-dejn fiskali lil DBKAG skont il-mekkaniżmu ta' awtolikwidazzjoni.

20 Madankollu, DBKAG tqis li s-servizzi pprovduti minn SC għandhom jaqgħu taħt l-eżenzjoni prevista fl-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva tal-VAT. Fil-fatt, DBKAG tqis li s-software SC jipprovdi servizzi ta' kalkolu tal-indikaturi ta' riskju u ta' prestazzjoni li huma speċifiċi u essenzjali għall-immani' ar ta' fondi speċjali ta' investiment. Skont DBKAG, il-fatt li tipprovdi hija stess ġerta data lis-software SC ma għandux ikollu effett fuq il-klassifikazzjoni ta' dawn is-servizzi b'ala tranżazzjonijiet eżentati.

21 L-Amministrazzjoni tat-Taxxa, min-na? a tag?ha, tqis li l-g?oti tad-dritt ta' u?u tas-software SC huwa servizz su??ett g?all-VAT. Fil-fehma tag?ha, SC tipprovdi biss sempli?i assistenza teknika li la hija spe?ifika u lanqas essenzjali g?all-immani??ar ta' fondi spe?jali ta' investment. Barra minn hekk, l-Amministrazzjoni tat-Taxxa ssostni li, peress li s-software SC ma jistax iwettaq il-kalkoli inkwistjoni ming?ajr il-parte?ipazzjoni ta' DBKAG, is-servizz ta' SC ma huwiex suffi?jement awtonomu sabiex jaqa' ta?t l-e?enzjoni mill-VAT.

22 DBKAG ippre?entat rikors kontra d-de?i?jonijiet tal-Awtorit  tat-Taxxa tal?24 ta' Ottubru 2014 dwar il-ftu? mill-?did tal-pro?edura ta' tassazzjoni tal-VAT g?as-snin 2009 u 2010, kif ukoll l-avvi?i ta' tassazzjoni tal-VAT g?as-snin 2009 u 2010 quddiem il-qorti tar-rinviju.

23 B?al fil-Kaw?a C?58/20, il-qorti tar-rinviju tqis li g?ad hemm dubji dwar l-interpretazzjoni tal-kun?ett ta' "mmani??ar ta' fondi spe?jali ta' investment" fis-sens tal-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva tal-VAT. ?ertament, il-qorti tar-rinviju tqis li s-servizzi ta' ?estjoni ta' riskji u ta' kejl tal-prestazzjonijiet huma attivitajiet spe?ifi?i g?all-immani??ar ta' fondi spe?jali ta' investment. Madankollu, il-qorti tar-rinviju tistaqsi jekk ir-responsabbilt  assunta minn SC f'dan il-ka? hijiex suffi?jenti sabiex is-servizz ta' SC jibbenefika mill-e?enzjoni prevista minn din id-dispo?izzjoni.

24 Huwa f'dawn i?-?irkustanzi li l-Bundesfinanzgericht (il-Qorti Federali tal-Finanzi) idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tag?mel id-domanda preliminari li ?ejja lill-Qorti tal-?ustizzja:

"L-Artikolu 135(1)(g) tad-[Direttiva tal-VAT] g?andu ji?i interpretat fis-sens li, g?all-finijiet tal-e?enzjoni prevista f'din id-dispo?izzjoni, jaqa' wkoll ta?t il-kun?ett ta' "immani??ar ta' fondi spe?jali ta' investment" l-g?oti minn terz li jikkon?edi lil kumpannija ta' investment ta' kapital dritt g?all-u?u ta' softwer spe?jalizzat ma?sub spe?ifikament g?all-immani??ar ta' fondi spe?jali ta' investment meta, b?al fil-kaw?a prin?ipali, dan is-softwer ikun inti? biss sabiex iwettaq attivitajiet essenzjali u spe?ifi?i g?all-immani??ar ta' fondi spe?jali ta' investment, i?da jkun jista' jintu?a biss fl-infrastruttura teknika tal-kumpannija ta' investment ta' kapital u jkun jista' jaqdi l-funzjonijiet tieg?u biss permezz tal-kollaborazzjoni sekondarja tal-imsemmija kumpannija, bl-u?u kontinwu ta' data tas-suq pprovduta minnha?"

25 Permezz ta' digriet tal-President tal-Qorti tal-?ustizzja tat?3 ta' Marzu 2020, il-Kaw?i C?58/20 u C?59/20 ing?aqu flimkien g?all-finijiet tal-pro?edura bil-miktub u orali, kif ukoll tas-sentenza.

Fuq id-domandi preliminari

26 Permezz tad-domandi preliminari tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva tal-VAT g?andux ji?i interpretat fis-sens li provvisti ta' servizzi pprovduti minn terzi lil kumpanniji ta' ?estjoni ta' fondi spe?jali ta' investment, b?al responsabbiltajiet fiskali li jikkonsistu f'li ti?i ?gurata t-tassazzjoni skont il-li?i nazzjonali tad-d?ul mill-fond r?evut mill-parte?ipanti u l-g?oti ta' dritt ta' u?u ta' software li jservi sabiex jitwettqu kalkoli essenzjali g?all-?estjoni ta' riskji u g?all-kejl tal-prestazzjonijiet, li jaqg?u ta?t l-e?enzjoni prevista f'din id-dispo?izzjoni.

27 Preliminarjament, g?andu ji?i rrilevat li, sa fejn id-Direttiva tal-VAT t?assar u tissostitwixxi s-Sitt Direttiva, l-interpretazzjoni pprovduta mill-Qorti tal-?ustizzja f'dak li jikkon?erna d-dispo?izzjonijiet ta' din l-a??ar direttiva tg?odd ukoll g?al dawk tad-Direttiva tal-VAT peress li d-dispo?izzjonijiet ta' dawn i?-?ew? strumenti tad-dritt tal-Unjoni jistg?u ji?u kklassifikati b?ala ekwivalenti.

28 Konsegwentement, l-interpretazzjoni pprovduta mill-Qorti tal-?ustizzja f'dak li jikkon?erna l-

punt 6 tal-Artikolu 13B(d) tas-Sitt Direttiva tapplika wkoll għall-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva tal-VAT, peress li, kif diġà jien kkonstatat fil-punt 3 ta' din is-sentenza, dawn id-dispożizzjonijiet huma fformulati f'termini essenzjalment identiċi u jistgħu, għaldaqstant, jiġu kklassifikati b'ala ekwivalenti.

29 F'dan ir-rigward, għandu jittfakkar li, konformement mal-urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-ustizzja, l-eżenzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 135(1) tad-Direttiva tal-VAT jikkostitwixxu kunċetti awtonomi tad-dritt tal-Unjoni li għandhom l-għan li jevitaw divergenzi fl-applikazzjoni tas-sistema tal-VAT minn Stat Membru għal ieror (sentenza tat-2 ta' Lulju 2020, Blackrock Investment Management (UK), C-231/19, EU:C:2020:513, punt 21 u l-urisprudenza citata).

30 Barra minn hekk, mill-urisprudenza tal-Qorti tal-ustizzja jirriżulta li t-termini użati sabiex jindikaw l-eżenzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 135(1) tad-Direttiva tal-VAT għandhom jiġu interpretati b'mod strett, peress li dawn jikkostitwixxu derogi mill-prinċipju ġenerali li jipprovdi li l-VAT għandha tinabar fuq kull provvista ta' servizzi mwettqa bi qas minn persuna taxxabbli (sentenza tat-2 ta' Lulju 2020, Blackrock Investment Management (UK), C-231/19, EU:C:2020:513, punt 22 u l-urisprudenza citata).

31 Barra minn hekk, skont il-prinċipju ta' newtralità fiskali, l-operaturi għandhom ikunu jistgħu jagħtu l-mudell ta' organizzazzjoni li, mill-perspettiva strettament ekonomika, huwa l-iktar adatt għalihom, mingħajr ir-riskju li t-tranżazzjonijiet tagħhom jiġu esklużi mill-eżenzjoni prevista fl-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva tal-VAT (sentenza tat-2 ta' Lulju 2020, Blackrock Investment Management (UK), C-231/19, EU:C:2020:513, punt 50 u l-urisprudenza citata).

32 Għalhekk, is-servizzi ta' estjoni pprovduti minn amministrazzjoni terz jaqgħu, b'ala prinċipju, fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva tal-VAT (sentenza tal-4 ta' Mejju 2006, Abbey National, C-169/04, EU:C:2006:289, punt 69).

33 Madankollu, sabiex jiġu kklassifikati b'ala tranżazzjonijiet eżentati, fis-sens tal-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva tal-VAT, is-servizzi pprovduti minn amministrazzjoni terz għandhom jiffurmaw unità distinta, evalwata b'mod globali, intiża li tissodisfa funzjonijiet speċifiċi u essenzjali tal-immaniżar ta' fondi speċjali ta' investiment (sentenza tat-2 ta' Lulju 2020, Blackrock Investment Management (UK), C-231/19, EU:C:2020:513, punt 47 u l-urisprudenza citata).

34 Huwa fid-dawl tal-urisprudenza mfakkra fil-punti 29 sa 33 ta' din is-sentenza li d-domandi preliminari magħmula mill-qorti tar-rinviju għandhom jiġu eżaminati.

Fuq il-kundizzjoni marbuta man-natura distinta jew awtonoma

35 Fl-ewwel lok, sabiex isir magħruf jekk provvisti ta' servizzi pprovduti minn terzi lil kumpanniji ta' estjoni ta' fondi speċjali ta' investiment jaqgħux ta't l-eżenzjoni prevista fl-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva tal-VAT, għandu jiġi evalwat jekk dawn is-servizzi jiffurmaw unità distinta, evalwata b'mod globali.

36 F'dan ir-rigward, għandu jiġi nnotat li l-kundizzjoni marbuta man-natura "distinta" ma tistax tiġi interpretata fis-sens li, sabiex taqa' ta't l-eżenzjoni prevista fl-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva tal-VAT, provvista ta' servizz, speċifiku u essenzjali għall-immaniżar ta' fondi speċjali ta' investiment, għandha tkun esternalizzata kollha kemm hi.

37 Fil-fatt, għandu jittfakkar li, konformement mal-urisprudenza tal-Qorti tal-ustizzja, l-eżenzjoni prevista f'din id-dispożizzjoni għandha l-għan li tiffavorixxi l-aġġess ta' investituri għas-suq tat-titoli trasferibbli. Fil-fatt, il-estjoni komuni tal-investimenti fi dan il-fondi speċjali ta' investiment toffri lil dawn tal-aġġar il-possibbiltà li jommu, minkejja investiment modest, portafoll iddiversifikat li jipproteġhom kontra r-riskji inerenti għall-fluttwazzjoni tal-valur tat-titoli u

jippermettilhom li jikkondividu l-ispi?a ta' ?estjoni minn esperti. Kieku l-e?enzjoni ma kinitx te?isti, id-detenturi tal-azzjonijiet fl-impri?i ta' investment kollettiv kienu jkunu ntaxxati sostanzjalment iktar mill-investituri, *a priori* ta' daqs ikbar, li jinvestu flushom direttament f'titoli u li ma jag?mlux u?u mis-servizzi ta' mmani??ar ta' fondi. Madankollu, il-prin?ipju ta' newtralità fiskali jipprekludi li operaturi ekonomi?i li jwettqu l-istess tran?azzjonijiet ji?u ttrattati b'mod differenti g?al dak li jirrigwarda l-?bir tal-VAT (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat?13 ta' Marzu 2014, ATP PensionService, C?464/12, EU:C:2014:139, punti 43 u 44 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

38 G?alhekk, anki jekk l-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva tal-VAT g?andha tkun su??etta g?al interpretazzjoni stretta, il-prin?ipju ta' newtralità fiskali kif ukoll l-g?anijiet ta' din l-e?enzjoni jargumentaw favur interpretazzjoni li ma ??a??adhiex mill-effett tag?ha (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tad?9 ta' Di?embru 2015, Fiscale Eenheid X, C?595/13, EU:C:2015:801, punt 68)

39 Issa, jekk servizz spe?ifiku u essenzjali g?all-immani??ar ta' fondi spe?jali ta' investment ikollu jkun su??ett g?all-VAT min?abba s-sempli?i fatt li ma huwiex esternalizzat kollu kemm hu, dan jiffavorixxi lill-kumpanniji ta' ?estjoni li jipprovdu huma stess din il-provvista kif ukoll lill-investituri li jinvestu direttament flushom f'titoli u li ma ju?awx is-servizzi ta' mmani??ar ta' fondi (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat?13 ta' Marzu 2014, ATP PensionService, C?464/12, EU:C:2014:139, punt 72 u l-?urisprudenza ??itata).

40 G?alhekk, interpretazzjoni tal-kundizzjoni marbuta man-natura “distinta” li tikkonsisti fil-kunsiderazzjoni li, sabiex tibbenefika mill-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva tal-VAT, provvista ta' servizz li huwa spe?ifiku u essenzjali g?all-immani??ar ta' fondi spe?jali ta' investment g?andha tkun esternalizzata kollha kemm hi twassal g?al-limitazzjoni tal-effett utli tal-possibbiltà g?al tali servizz li jibbenefika mill-imsemmija e?enzjoni meta dan ji?i pprovdut minn terz.

41 Barra minn hekk, il-Qorti tal-?ustizzja qieset li s-servizzi ta' konsulenza fl-investment ta' titoli transferibbli u r-rakkomandazzjonijiet ta' xiri u ta' bejg? ta' assi pprovduti minn terzi lil kumpannija ta' ?estjoni ta' fondi spe?jali ta' investment, li huma spe?ifi?i u essenzjali g?all-immani??ar ta' dan il-fond, jistg?u jaqg?u ta?t l-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva tal-VAT (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas?7 ta' Marzu 2013, GfBk, C?275/11, EU:C:2013:141, punt 33).

42 Fil-fatt, il-Qorti tal-?ustizzja qieset li ma tanx huwa importanti li din il-kumpannija ta' ?estjoni jkollha l-obbligu timplimenta dawn ir-rakkomandazzjonijiet wara li tkun ivverifikat li dawn ma jiksru ebda restrizzjoni legali fil-qasam tal-investment applikabbli g?all-fondi spe?jali ta' investment u li l-imsemmija kumpannija ta' ?estjoni b'hekk i??omm setg?a ta' de?i?joni u ta' responsabbiltà fl-a??ar istanza (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas?7 ta' Marzu 2013, GfBk, C?275/11, EU:C:2013:141, punt 27).

43 Fil-ka? ine?ami, fir-rigward tal-Kaw?a C?58/20, sabiex ji?i ddeterminat jekk is-servizzi pprovduti minn K lill-kumpanniji ta' ?estjoni kkon?ernati, b?all-provvisti ta' kalkolu ta' valuri rilevanti g?all-finijiet tat-tassazzjoni tad-d?ul tal-parte?ipanti fil-fondi, jaqg?ux ta?t l-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva tal-VAT, hija l-qorti tar-rinviju li g?andha tevalwa jekk dawn is-servizzi g?andhomx jitqiesu li huma spe?ifi?i u essenzjali g?all-attività ta' mmani??ar ta' fondi spe?jali ta' investment. Il-fatt li huma l-kumpanniji ta' ?estjoni li g?andhom jistabbilixxu d-dikjarazzjonijiet standardizzati abba?i tal-kalkoli mwettqa minn terz kif ukoll li jittra?mettu dawn id-dikjarazzjonijiet lill-unità ta' dikjarazzjoni ma huwiex fih innifsu determinanti sabiex ji?i de?i? jekk tali servizzi jaqg?ux ta?t l-imsemmija e?enzjoni.

44 Bl-istess mod, g?al dak li jirrigwarda l-Kaw?a C?59/20, sabiex ji?i ddeterminat jekk is-servizzi pprovduti minn SC lil DBKAG, b?all-g?oti tad-dritt ta' u?u tas-software SC, jaqg?ux ta?t l-

e?enzjoni prevista fl-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva tal-VAT, hija l-qorti tar-rinviju li g?andha tevalwa jekk dawn is-servizzi g?andhomx jitqiesu li huma spe?ifi?i u essenzjali g?all-attività ta' mmani??ar ta' fondi spe?jali ta' investment. Il-fatt li s-software inkwistjoni jista' jintu?a biss fuq l-infrastruttura teknika tal-kumpannija ta' ?estjoni kkon?ernata u jista' jissodisfa l-funzjonijiet tieg?u biss bil-kollaborazzjoni sekondarja ta' din il-kumpannija bl-u?u kontinwu ta' data tas-suq ipprovduta minnha ma huwiex fih innifsu determinanti sabiex ji?i de?i? jekk tali servizzi jaqg?ux ta?t l-imsemmija e?enzjoni.

Fuq il-kundizzjoni marbuta man-natura spe?ifika u essenzjali tas-servizz

45 Fit-tieni lok, sabiex ji?i ddeterminat jekk provvisti ta' servizzi pprovduti minn terzi lil kumpanniji ta' ?estjoni ta' fondi spe?jali ta' investment, b?al responsabbiltajiet fiskali li jikkonsistu f'li ti?i ?gurata t-tassazzjoni skont il-li?i nazzjonali tad-d?ul mill-fond ir?evut mill-parte?ipanti u l-g?oti ta' dritt ta' u?u ta' software li jservi sabiex jitwettqu kalkoli essenzjali g?all-?estjoni ta' riskji u g?all-kejl tal-prestazzjonijiet, jaqg?ux ta?t l-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva tal-VAT, g?andu ji?i evalwat jekk dawn is-servizzi humiex spe?ifi?i u essenzjali g?all-immani??ar tar-riskji.

46 L-ewwel nett, fir-rigward tar-responsabbiltajiet fiskali, g?andu jifakkar li l-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li, minbarra l-funzjonijiet ta' mmani??ar tal-portafoll, jaqg?u ta?t il-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva tal-VAT, dawk ta' amministrazzjoni tal-impri?i ta' investment kollettiv innifishom, b?al dawk indikati fl-Anness II tad-Direttiva UCITS (sentenza tal?4 ta' Mejju 2006, Abbey National, C?169/04, EU:C:2006:289, punt 64).

47 Fil-fatt, l-Anness II tad-Direttiva UCITS jipprevedi li l-attività ta' mmani??ar kollettiv ta' portafoll tinkludi b'mod partikolari funzjonijiet ta' amministrazzjoni b?al servizzi legali u ta' mmani??ar kontabbli tal-fond kif ukoll l-evalwazzjoni tal-portafoll u d-determinazzjoni tal-valur tal-azzjonijiet (inklu?i l-aspetti fiskali).

48 Barra minn hekk, il-fatt li ?erti provvisti ma humiex elenkati fl-Anness II tad-Direttiva UCITS ma jipprekludix l-inklu?joni tag?hom fil-kategorija tas-servizzi spe?ifi?i li jaqg?u ta?t l-attivitajiet ta' "mmani??ar" ta' fondi spe?jali ta' investment, fis-sens tal-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva tal-VAT (sentenza tas?7 ta' Marzu 2013, GfBk, C?275/11, EU:C:2013:141, punt 25).

49 Fil-fatt, sabiex ji?i ddeterminat jekk is-servizzi pprovduti minn terzi lil kumpannija ta' ?estjoni jaqg?ux ta?t l-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva tal-VAT, g?andu ji?i e?aminat jekk is-servizz ipprovdut minn dan it-terz g?andux rabta intrinsika mal-attività proprja tal-kumpannija ta' ?estjoni, b'tali mod li g?andu l-effett li jissodisfa l-funzjonijiet spe?ifi?i u essenzjali tal-immani??ar ta' fondi spe?jali ta' investment (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas?7 ta' Marzu 2013, GfBk, C?275/11, EU:C:2013:141, punt 23).

50 F'dan ir-rigward, ta?t il-kun?ett ta' "mmani??ar" ta' fondi spe?jali ta' investment fis-sens tal-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva tal-VAT ma jaqax biss l-immani??ar ta' intestimenti, li jinvolvi l-g?a?la u t-trasferiment tal-assi li jkun s-su??ett ta' dan l-immani??ar, i?da wkoll is-servizzi ta' amministrazzjoni u ta' kontabbiltà, b?alma huma l-kalkolu tal-ammont ta' d?ul u tal-prezz tal-unitajiet jew azzjonijiet tal-fond, l-evalwazzjonijiet tal-assi, il-kontabbiltà, il-preparazzjoni ta' dikjarazzjonijiet g?ad-distribuzzjoni tad-d?ul, l-g?oti tal-informazzjoni u tad-dokumentazzjoni g?all-kontabbiltà perijodika u g?ad-dikjarazzjonijiet tat-taxxa, statistika u ta' VAT kif ukoll il-preparazzjoni tal-previ?jonijiet tad-d?ul (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas?7 ta' Marzu 2013, GfBk, C?275/11, EU:C:2013:141, punt 27).

51 Bil-kontra, servizzi li ma humiex spe?ifi?i g?all-attività ta' fondi spe?jali ta' investment, i?da inerenti g?al kull tip ta' investment, ma jaqg?ux fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan il-kun?ett ta'

“mmani??ar” ta’ fondi spe?jali ta’ investiment (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tad?9 ta’ Di?embru 2015, Fiscale Eenheid X, C?595/13, EU:C:2015:801, punt 78)

52 G?alhekk, sa fejn servizzi ta’ amministrazzjoni u ta’ kontabbiltà pprovduti minn terz lil kumpannija ta’ ?estjoni, b?al responsabbiltajiet fiskali li jikkonsistu f’li ti?i ?gurata t-tassazzjoni, skont il-li?i nazzjonali, tad-d?ul mill-fondi r?evut mill-parte?ipanti, g?andhom rabta intrinsika mal-attività ta’ mmani??ar ta’ fondi spe?jali ta’ investiment, dawn jaqg?u ta?t l-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva tal-VAT.

53 It-tieni nett, fir-rigward tal-g?oti ta’ dritt ta’ u?u ta’ software, huwa minnu li, fil-punt 71 tas-sentenza tal?4 ta’ Meju 2006, Abbey National (C?169/04, EU:C:2006:289), il-Qorti tal-?ustizzja bba?at ru?ha fuq is-sentenza tal?5 ta’ ?unju 1997, SDC (C?2/95, EU:C:1997:278), sabiex tqis li sempli?i servizzi materjali jew tekni?i, b?at-tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni ta’ sistema informatika, ma kinux koperti mill-e?enzjoni prevista fil-punt 6 tal-Artikolu 13B(d) tad-Direttiva tal-VAT (sentenza tad?9 ta’ Di?embru 2015, Fiscale Eenheid X, C?595/13, EU:C:2015:801, punt 74).

54 Madankollu, din il-?urisprudenza ma tistax tinqara b?ala li tfisser li g?andu ji?i eskluz? *a priori* mill-kamp ta’ applikazzjoni tal-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva tal-VAT kull servizz ipprovdut minn terz lil kumpannija ta’ ?estjoni permezz ta’ sistema informatika.

55 Fil-fatt, il-Qorti tal-?ustizzja ppre?i?at, fil-punt 37 tas-sentenza tal?5 ta’ ?unju 1997, SDC (C?2/95, EU:C:1997:278), li s-sempli?i fatt li servizz jitwettaq kompletament permezz ta’ mezzi elettronici ma jipprekludix, fih innifsu, l-applikazzjoni tal-e?enzjoni g?al dan is-servizz.

56 B’mod iktar partikolari, fis-sentenza tat?2 ta’ Lulju 2020, Blackrock Investment Management (UK) (C?231/19, EU:C:2020:513), filwaqt li kienet kwistjoni ta’ servizzi, b’mod partikolari ta’ kontroll ta’ prestazzjoni u ta’ riskji, ipprovduti minn terz lil kumpanniji ta’ ?estjoni ta’ fondi permezz ta’ pjattaforma informatika, il-Qorti tal-?ustizzja ma eskludietx minn qabel dawn is-servizzi mill-kamp ta’ applikazzjoni tal-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva tal-VAT. Bil-kontra, il-Qorti tal-?ustizzja qieset li dawn is-servizzi ma setg?ux jibbenefikaw minn din l-e?enzjoni billi bba?at ru?ha, fil-punti 48 u 49 ta’ din is-sentenza, fuq il-fatt li l-imsemmija servizzi ma kinux spe?ifi?i g?all-immani??ar ta’ fondi spe?jali ta’ investiment peress li kienu ?ew previsti g?all-finijiet tal-immani??ar ta’ investimenti ta’ natura varjata u setg?u jintu?aw ming?ajr distinzjoni g?all-immani??ar ta’ fondi spe?jali ta’ investiment u g?al dak ta’ fondi o?ra.

57 G?aldaqstant, peress li servizz, b?all-g?oti ta’ dritt ta’ u?u ta’ software, huwa pprovdut eskluzivament g?all-finijiet tal-immani??ar ta’ fondi spe?jali ta’ investiment, u mhux g?al fondi o?ra, dan jista’ jitqies li huwa “spe?ifiku” g?al dan il-g?an.

58 Mill-kunsiderazzjonijiet pre?edenti jirri?ulta, g?alhekk, li provvista ta’ servizzi b?al responsabbiltajiet fiskali li jikkonsistu f’li ti?i ?gurata t-tassazzjoni skont il-li?i nazzjonali tad-d?ul mill-fondi r?evut mill-parte?ipanti u l-g?oti ta’ dritt ta’ u?u ta’ software li jservi sabiex jitwettqu kalkoli essenzjali g?all-?estjoni ta’ riskji u g?all-kejl tal-prestazzjonijiet, jaqg?u ta?t l-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva tal-VAT, jekk dawn ikollhom rabta intrinsika mal-immani??ar ta’ fondi spe?jali ta’ investiment u jekk dawn ikunu pprovduti eskluzivament g?all-finijiet ta’ mmani??ar ta’ tali fondi.

59 Fil-ka? ine?ami, hija l-qorti tar-rinviju li g?andha tivverifika jekk is-servizzi pprovduti minn K u SC lill-kumpanniji ta’ ?estjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali jissodisfawx dawn il-kundizzjonijiet.

60 B’mod partikolari, fil-Kaw?a C?58/20, il-qorti tar-rinviju g?andha b’mod partikolari tfittex jekk ir-responsabbiltajiet fiskali mwettqa minn K jissodisfawx l-obbligi previsti mil-li?i Awstrijaka li huma spe?ifi?i g?all-fondi spe?jali ta’ investiment u li g?alhekk huma distinti mill-obbligi previsti g?al tipi

o?ra ta' fondi ta' investment.

61 Fil-kaw?a C?59/20, mid-de?i?joni tar-rinviju jirri?ulta li l-qorti tar-rinviju tqis li s-servizzi ta' ?estjoni ta' riskji u ta' kejl tal-prestazzjonijiet huma attivitajiet spe?ifi?i g?all-amministrazzjoni ta' tali fondi. Din il-qorti tindika wkoll li l-kalkoli tas-software inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali jikkostitwixxu ba?i essenzjali sabiex DBKAG tkun tista' tissodisfa l-funzjonijiet ta' ?estjoni ta' riskji u ta' kejl tal-prestazzjonijiet me?tie?a mil-li?i Awstrijaka. G?aldaqstant, il-fatt li dan is-software jservi sabiex iwettaq kalkoli essenzjali g?as-servizzi amministrattivi ta' ?estjoni ta' riskji u ta' kejl tal-prestazzjonijiet tal-fond inkwistjoni jista' jippermetti li jitqies li l-imsemmi software huwa essenzjali g?all-?estjoni tal-imsemmi fond. Madankollu, hija l-qorti tar-rinviju li g?andha tivverifika jekk il-kundizzjonijiet imsemmija fil-punt 58 ta' din is-sentenza humiex issodisfatti.

62 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti, ir-risposta g?ad-domandi mag?mula g?andha tkun li l-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva tal-VAT g?andu ji?i interpretat fis-sens li provvisti ta' servizzi pprovduti minn terzi lil kumpanniji ta' mmani??ar ta' fondi spe?jali ta' investment, b?al responsabbiltajiet fiskali li jikkonsistu f'li ti?i ?gurata t-tassazzjoni skont il-li?i nazzjonali tad-d?ul mill-fond ir?evut mill-parte?ipanti u l-g?oti ta' dritt ta' u?u ta' software li jservi esklu?ivament sabiex iwettaq kalkoli essenzjali g?all-?estjoni ta' riskji u g?all-kejl tal-prestazzjonijiet, jaqg?u ta?t l-e?enzjoni prevista f'din id-dispo?izzjoni, jekk huma jkollhom rabta intrinsika mal-immani??ar ta' fondi spe?jali ta' investment u jekk ikunu pprovduti esklu?ivament g?all-finijiet tal-?estjoni ta' tali fondi, anki jekk dawn is-servizzi ma jkunux esternalizzati kollha kemm huma.

Fuq l-ispejje?

63 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija dik il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (L-Ewwel Awla) taqta' u tidde?iedi:

L-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat?28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud, g?andu ji?i interpretat fis-sens li provvisti ta' servizzi pprovduti minn terzi lil kumpanniji ta' ?estjoni ta' fondi spe?jali ta' investment, b?al responsabbiltajiet fiskali li jikkonsistu f'li ti?i ?gurata t-tassazzjoni skont il-li?i nazzjonali tad-d?ul mill-fondi r?evut mill-parte?ipanti u l-g?oti ta' dritt ta' u?u ta' software li jservi esklu?ivament sabiex jitwettqu kalkoli essenzjali g?all-?estjoni ta' riskji u g?all-kejl tal-prestazzjonijiet, jaqg?u ta?t l-e?enzjoni prevista f'din id-dispo?izzjoni, jekk huma jkollhom rabta intrinsika mal-immani??ar ta' fondi spe?jali ta' investment u jekk ikunu pprovduti esklu?ivament g?all-finijiet tal-?estjoni ta' tali fondi, anki jekk dawn is-servizzi ma jkunux esternalizzati kollha kemm huma.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: il-?ermani?.